



© 24

N20/C 1489

Nie przecinać! Nicht durchschneiden!

OLEUM

Redakcja i Administracja:
Drohobycz, ul. Iwana Franki
Telegr.: Witkower, Drohobycz
Telefon Nr. 74-16.
Prenumerata w kraju zł 12.—
miesięcznie, zł 36.— kwartalnie,
zł 72.— półrocznie
zł 144.— rocznie.
Konto P.K.O. Lwów Nr. 505.755
Cena egzempl. pojed. zł 3

Czasopismo statystyczno - informacyjne
dla spraw przemysłu oleju skalnego w Polsce



Statistisches Informations - Fachblatt
für die Interessen der Erdölindustrie in Polen

Wychodzi co tydzień

Erscheint wöchentlich

Wydawca: - Herausgeber: Marcin Witkower, Drohobycz.

Nr. 157.

Drohobycz, dnia 6-go lipca - den 6-ten Juli 1938

Rok
Jahrgang

IV. (XXVI)

Polski przemysł naftowy w maju br.

(Dokończenie)

Jeżeli chodzi o ogólną sytuację na rynku krajowym, to wzrost zapotrzebowania produktów naftowych w okresie 5-miesięcznym wynosił w porównaniu z analogicznym okresem zeszłorocznym ogółem 13,513 t względnie 100%. Sytuację rynkową cechował w szczególności silny popyt na benzynę i asfalty, który mimo osłabienia sezonowego obrotów w nafcie i także mimo przejściowego w maju osłabienia zbytu oleju gazowego i olejów smarowych, nadawał rynkowi dość żywe tętno. Pod względem ilości i wysokości stały obroty we wszystkich produktach w maju b. roku wyżej, aniżeli w analogicznym miesiącu zeszłorocznym. Sytuacja cennikowa na rynku produktowym i ropnym kształtowała się w maju bez zmiany.

Jeśli zaś chodzi o eksport produktów naftowych, to stosunki koniunkturalne panujące na światowych rynkach naftowych, straciły dla naftowego eksportu polskiego o tyle na znaczeniu, że eksport ten poza parafiną ograniczony został właściwie tylko do Gdańska i Gdyni, odbierających nasze produkty na specyficznych warunkach. Na podobnych warunkach, przeważnie nie zależnych od światowych warunków koniunkturalnych, dokonane bywają jeszcze sporadycznie nieliczne dostawy niektórych produktów do innych krajów, jako dawnych naszych rynków zbytu (Czechosłowacji, Austrii, Niemiec), do których jednak ustały wysyłki produktów białych, w szczególności benzyny i nafty. Dla ciągłości naszych sprawozdań eksportowych uważamy wszakże za stosowne rejestrować w dalszym ciągu ważniejsze zdarzenia o sytuacji tak rynku amerykańskiego, jako jednego z najbardziej miarodajnych rynków światowych, jak też rynku rumuńskiego, jako najbliższej nas położonego.

Otóż jeżeli chodzi o rynek amerykański, względnie o rynek naftowy Stanów Zjednoczonych A. P., to ogólnie zauważyć należy, że nadzieje podkładane w wiosennym ożywieniu koniunktury nie spełniły się dotychczas. Jakkolwiek ogólny popyt na produkty

Die polnische Erdölindustrie im Mai d. J.

(Schluss)

Was die gesamte Lage am Innenmarkt betrifft, so betrug die Steigerung des Erdölproduktenverbrauchs im 5-monatlichen Zeitraum gegenüber dem analogen Zeitabschnitt des Vorjahrs 13,513 t bzw. 100%. Die Marktlage hat insbesondere die starke Nachfrage nach Benzin und Asphalt gekennzeichnet, die trotz der saisonmässigen Abschwächung der Umsätze in Leuchtöl sowie der im Mai vorübergehend eingetretenen Abschwächung der Absätze in Gas- und Schmierölen, dem Markte ein ziemlich lebhaftes Bild verliehen hat. Hinsichtlich der Mengen, standen die Umsätze in allen Produkten im Mai höher als im analogen Vorjahrsmonat. Die Preislage unterlag sowohl auf dem Produkten- als auch auf dem Rohölmarkt keiner Aenderung.

Was aber den Export polnischer Erdölprodukte betrifft, so haben die konjunkturellen, auf den Welterdölmärkten obwaltenden Verhältnisse für den poln. Erdölproduktenexport insofern an Bedeutung verloren, als dieser Export, ausgenommen von Paraffin, eigentlich nur auf Danzig und Gdynia beschränkt wurde, wohin die poln. Produkte unter spezifischen Bedingungen bezogen wurden. Unter ähnlichen Bedingungen, welche überwiegend von den Welterdölmärkten unabhängig sind, werden noch sporadisch unbedeutende Expeditionen mancher Produkte in andere Länder, als ehemalige Absatzmärkte (Tschechoslowakei, Oesterreich Deutschland), vorgenommen, wohin die Lieferungen weisser Produkte, insbesondere von Benzin und Leuchtöl, aufgehört haben. Wir erachten es noch für entsprechend, die Vorfälle am amerikanischen Markt, als einem der massgebendsten Welterdölmärkte, sowie auf dem rumänischen Markt, als einem uns am nächst gelegenen, zu verzeichnen.

Also wenn es sich um den amerikanischen Markt handelt, so wäre zu bemerken, dass die Hoffnungen, welche auf eine Belebung der Konjunktur im Frühling gesetzt wurden, nicht in Erfüllung gingen. Wenngleich die Nachfrage auf Erdölprodukte sich noch auf einem

naftowe utrzymuje się wciąż jeszcze na wysokim poziomie, to w porównaniu z rokiem ubiegłym i w związku z ogólną regresją ekonomiczną zapotrzebowanie niektórych produktów, a w szczególności olejów opałowych uległo faktycznie zmniejszeniu. Zapotrzebowanie to w każdym razie nie stoi w stosunku do dużych zapasów, nagromadzonych w rafineriach, co spowodowało niewielkie wprawdzie, lecz bądź co bądź pewne dalsze skurczenie notowań. Poprawa powyższej sytuacji, i to w najbliższym już może czasie, spodziewana jest przez przemysł amerykański dzięki wydanym w ostatnim czasie zarządzeniom, którymi istotnie udało się osiągnąć pewne restrykcje produkcyjne, zarówno w dziedzinie wydobycia, jak i przeróbki ropy.

Odmienne aniżeli na rynku amerykańskim kształtowała się sytuacja na rynku rumuńskim. Wspomniane już poprzednio ułatwienia dewizowe i ulgi fiskalne spowodowały ożywienie, które znalazło wyraz nie tylko w zwiększeniu ilości dostaw, ale również w podjęciu nowych pertraktacji handlowych zarówno z Węgrami, jak i z innymi naturalnymi odbiorcami rumuńskich produktów naftowych. Chociaż pertraktacje te w miesiącu sprawozdawczym nie dobiegały jeszcze końca, to niemniej wywołały one już żywszy popyt na poszczególne produkty, a w następstwie tego także lekką wyżkę notowań. Podobno jednak zamierza rząd rumuński wprowadzić nowe obciążenia, tym razem kolejowe i podatkowo-obrotowe, które poważnie unicestwić mogą ułatwienia przyznane ostatnio eksportowi rumuńskiemu.

Notowania cen eksportowych na polskie produkty naftowe pozostały z końcem miesiąca sprawozdawczego w dalszym ciągu bez zmiany.

Stan zapasów poszczególnych produktów przedstawiał się z końcem miesiąca sprawozdawczego i z końcem miesiąca poprzedniego następująco: (w tonach)

Produkt	Stan dnia 31. V. 1938.	Stan dnia 30. IV. 1938.	Produkt
Benzyna z gazoliną	23.562	21.047	Benzin und Gasolin
Nafta	19.455	15.354	Leuchtöl
Olej gazowy i ol. lekkie do c. g. 0.890	14.049	12.640	Gasöl u. leichte Oele bis 0.890
Oleje smarowe powyżej c. g. 0.890	49.592	48.411	Schmieröle über 0.890
Parafina	2.961	2.919	Paraffin
Inne Produkty	55.812	57.046	Andere Produkte
R a z e m :	165.431	157.417	Z u s a m m e n :

Jak z powyższego wynika, nastąpił w miesiącu sprawozdawczym dalszy wzrost stanu zapasów zarówno globalnego, jak też poszczególnych produktów. Wskutek zmniejszonej wywórczości spadły jedynie zapasy półproduktów i pozostałości. Podkreślić należy, że mimo sezonu wzrosły zapasy benzyny, co przepisać należy wysokiej stosunkowo wytwórczości benzyny z jednej, a ograniczeniu do minimum wysyłek eksportowych z drugiej strony. Wzrost stanu zapasów nafty jest objawem naturalnym, uzasadnionym zmniejszonym zbytniej sezonowym, a osłabieniem bieżącego zbytu tłumaczyć należy również wzrost stanu zapasów innych produktów.

Ekspedycje produktów naftowych na rynek wewnętrzny w okresie 5-miesięcznym roku b. i w takim

hohen Niveau hält, so hat im Vergleich zum Vorjahr und im Zusammenhang mit der gesamten ökonomischen Regression der Verbrauch mancher Produkte, insbesondere aber der Heizöle, eine Verringerung erfahren. Dieser Verbrauch steht in keinem Verhältnis zu den grossen Vorräten, welche in den Raffinerien angehäuft sind, was allerdings einen weiteren, wenn auch unbedeutenden Rückgang der Notierungen verursacht hat. Die Besserung obiger Situation und das schon in nächster Zeit, wird von der amerikanischen Industrie dank der in letzter Zeit erlassenen Verordnungen, durch welche tatsächlich gelungen ist, gewisse Produktionseinschränkungen sowohl in der Förderung, als auch in der Rohölverarbeitung zu erzielen, erwartet.

Abweichend gestaltete sich die Lage auf dem rumänischen Markte. Die vorher schon erwähnten Devisenerleichterungen und fiskalen Begünstigungen haben eine Belebung verursacht, welche ihren Ausdruck nicht nur in der Vergrößerung der Lieferungszahl, aber auch in der Aufnahme neuer Verhandlungen sowohl mit Ungarn, als auch mit anderen Abnehmern rumänischer Erdölprodukte gefunden hat. Wenn diese Verhandlungen im Berichtsmonat nicht ans Ziel kamen, so haben sie trotzdem eine lebhaftere Nachfrage auf die einzelnen Produkte hervorgerufen und in der Folge eine leichte Preissteigerung. Die rumänische Regierung beabsichtigt — wie es heisst — neue, u. z. diesmal Eisenbahn- und Steuerlasten einzuführen, welche ernstlich die letzthin dem rumänischen Export zuerkannnten Erleichterungen zunichte machen können.

Die Exportnotierungen für poln. Erdölprodukte haben Ende des Berichtsmonats weiterhin keine Aenderung erfahren.

Der Vorratsstand einzelner Produkte hat sich Ende des Berichtsmonats und Ende des Vormonats wie folgt dargestellt: (in Tonnen).

Produkt	Stan dnia 31. V. 1938.	Stan dnia 30. IV. 1938.	Produkt
Benzyna z gazoliną	23.562	21.047	Benzin und Gasolin
Nafta	19.455	15.354	Leuchtöl
Olej gazowy i ol. lekkie do c. g. 0.890	14.049	12.640	Gasöl u. leichte Oele bis 0.890
Oleje smarowe powyżej c. g. 0.890	49.592	48.411	Schmieröle über 0.890
Parafina	2.961	2.919	Paraffin
Inne Produkty	55.812	57.046	Andere Produkte
R a z e m :	165.431	157.417	Z u s a m m e n :

Wie aus obigem hervorgeht, ist im Berichtsmonat eine weitere Vergrößerung des Vorratsstandes sowohl in der Totalsumme, als auch in den einzelnen Produkten eingetreten. Infolge der geringeren Erzeugung sind bloss die Vorräte der Halbfabrikate und Rückstände gesunken. Trotz der Saison sind die Benzinvorräte gestiegen, was der grösseren Erzeugung und der Einschränkung der Exportsendungen zuzuschreiben ist. Die Steigerung der Leuchtölvorräte ist eine natürliche Erscheinung, die ihre Begründung in dem saisonmässig verringerten Absatz findet und mit der Abschwächung des laufenden Absatzes ist auch die Steigerung der Vorräte anderer Produkte zu erklären.

Die Expeditionen der Erdölprodukte auf den Innenmarkt im 5-monatlichen Zeitraum des laufenden Jahres

samym czasie lat poprzednich dają następujący cyfrowy obraz stanu zapotrzebowania wzgl. rozwoju krajowego rynku naftowego: (w tonach)

Produkt	1938	1937	1936	1931	1930	Produkt
Benzyna	36.150	27.047	21.801	30.617	36.068	Benzin
Nafta	51.472	51.567	48.320	51.586	54.228	Leuchtöl
Olej gazowy	28.770	28.596	23.280	23.797	27.384	Gasöl
Oleje smarowe	14.380	13.163	15.861	14.272	18.831	Schmieröle
Parafina	3.595	3.448	3.548	3.257	3.629	Paraffin
Inne produkty	13.503	10.534	9.490	6.101	6.122	Andere Produkte
R a z e m :	147.868	134.355	122.300	129.630	146.262	Z u s a m m e n :

Jeżeli chodzi o ogólny obraz rozwoju krajowego rynku naftowego, to naogół nie odbiega on od stanu za okres pierwszych 4-miesięcy roku bieżącego. Jako najbardziej charakterystyczny nasuwa tu się fakt, że łączna konsumpcja krajowa za okres 5-miesięczny roku bieżącego przekroczyła sumarycznie o 1.606 t wzgl. o 1.10% poziom analogicznego okresu roku 1930, a więc jednego z okresów najlepszej koniunktury przedkryzysowej. Drobną ta nadwyżka osiągnięta wprawdzie została głównie dzięki silniejszemu wzrostowi konsumpcji asfaltowej, a po części także oleju gazowego, na pierwsze wszakże miejsce występuje konsumpcja benzyny, która po kilkuletnim chronicznym cofaniu się postąpiła w okresie ostatniego szczególnie roku tak dalece, że dorównała, a nawet już przekroczyła poziom roku 1930. Konsumpcja innych produktów pozostała jeszcze poniżej roku 1930, przy czym jako najślabszy uważać należy rozwój konsumpcji nafty, która mimo kilkakrotnych obniżek ceny wykazuje poziom niższy nawet, aniżeli w roku 1931.

Cena ropy za miesiąc lipiec b. r.

Cena ropy bruttowej marki standardowej boryslawskiej została ustalona na zł 1.555 za cysternę, podczas gdy ceny targowej za tę markę nie zmieniono i wynosi za lipiec również zł 1.555 za cysternę loco stacja nadawcza.

Kronika kopalniana.

Boryslaw.

„Kanada“. Otwór ten od lat zastanowiony, zostanie znowu uruchomiony. Obecnie czyni się przygotowania celem pogłębienia otworu, którego głębokość wynosi 1523 m.

„Odra 1“. Pogłębia się od pewnego czasu otwór, przy czym produkcja wynosi około 1000 kg ropy dziennie. Ostatnia głębokość 1144 m, rury 6“.

„Esperanza 1“. Otwór osiągnął głębokość 1117 m w 5“ rurach i kontynuuje się wiercenie przy stale wzrastających śladach ropy.

„Camus 4“ i „Drasch 7“. Obydwa otwory, położone na terenie „Konrad-Brugger“, a od lat zaniechane, zostają znowu uruchomione. W pierwszym otworze przystąpi się po zakończeniu robót montażowych, obecnie przeprowadzanych, do instrumentacji za znajdującymi się w nim ok. 150 m 5“ rur, w drugim zaś, po zupełnej odbudowie wieży wiertniczej, zapuści się turę 4“ rur i podejmie się ewent. wiercenie.

und im gleichen Zeitraum der früheren Jahre geben nachstehendes Bild über den Bedarf bzw. über die Entwicklung des Produktenmarktes im Inlande.

Was das Gesamtbild der Entwicklung am Innenmarkt betrifft, so ist dasselbe im allgemeinen nicht weit vom Stand des 4-monatlichen Zeitabschnittes des laufenden Jahres entfernt. Als sehr charakteristisch ist die Tatsache anzuführen, dass der gesamte Innenkonsum im 5-monatlichen Zeitraum des laufenden Jahres um 1.606 t bzw. um 1.10% die Höhe des analogen Zeitraums des Jahres 1930, somit eines der besten Zeitabschnitte der Konjunktur in der Vorkrisenzeit überschritten hat. Dieser geringe Ueberchuss wurde zwar hauptsächlich dank der Steigerung des Asphaltkonsums und zum Teil auch der Gasöle erzielt, jedoch nahm die erste Stelle der Benzinkonsum ein, welcher nach mehrjährigem chronischen Rückfall soweit gestiegen ist, dass er sogar die Höhe des Jahres 1930 überschritten hat. Der Konsum anderer Produkte blieb unter der Höhe des Jahres 1930, wobei als der schwächste Konsum jener in Leuchtöl zu betrachten ist und trotz der mehrmaligen Preisreduktionen sogar ein viel niedrigeres Niveau, als das Jahr 1931 aufweist.

Der Rohölpreis pro Juli d. J.

Der Rohölbrutttopreis für die Standard-Markte Boryslaw wurde mit zł 1.555 per Zisterne festgesetzt, während der Markpreis für diese Marke unverändert geblieben ist und beträgt pro Juli ebenfalls zł 1.555 per Zisterne.

Grubenchronik.

Boryslaw.

„Kanada“. Dieser seit Jahren eingestellte Schacht kommt wieder in Betrieb. Gegenwärtig werden Vorbereitungen getroffen zwecks Vertiefung des Bohrloches, das 1523 m tief ist.

„Odra 1“ wird seit einiger Zeit vertieft und produziert hierbei mittelst Kolbens etwa 1000 kg Rohöl täglich. Letzte Tiefe 1144 m, Röhren 6“.

„Esperanza“ hat die Tiefe von 1117 m in 5“ Röhren erreicht und wird die Bohrung bei fortdauernd zunehmenden Oel Spuren fortgesetzt.

„Camus 4“ und „Drasch 7“. Beide seit Jahren aufgelassene Schächte kommen wieder in Betrieb, u. z. wird bei ersterem nach Beendigung der Montagearbeiten zur Instrumentation nach den im Bohrloch sich befindlichen cca. 150 m 5“ Röhren geschritten werden, während beim zweiten nach vollständigem Wiederaufbau des Turmes eine 4“ Rohrtour eingelassen und event. weitergebohrt werden wird.

„Demulgiol“ Najlepszy środek do czyszczenia emulzji ropnych

„GALICJA“ BORYSLAW
In. Kościuszki 29. — Tel. 12-72

„Ratoczyn 1“ (Polmin). Jak wiadomo, nabyła niedawno „Polmin“ nowe prawa dzierżawy terenu „Ratoczyn“, obejmującego około 100 morgów, począwszy od grudnia b. r. „Polmin“ założyła już na tym terenie celem eksploatacji ropy płytkiej pierwszy szyb, znajdujący się od dnia 23. ub. m. w wierceniu **Tustanowice**.

„Lena“. Produkcja wzrosła w dalszym ciągu samoczynnie dnia 30. ub. m. na 7000 kg dziennie i utrzymuje się odtąd na tym poziomie.

„Alfred 4“ (Galicja). Otwór osiągnął głębokość 1233.40 m w 7“ rurach i wierci się normalnie dalej.

„Marieta 1“. Po zasypaniu otworu do głębokości 1034 m, tłokuje się przez pełnych 24 godzin, uzyskując po 1500 kg ropy dziennie.

„Marieta 6“. Kontynuuje się wiercenie; ostatnia głębokość 1146 m, rury 6“.

„Paryż 2“. W ostatnich dniach pogłębia się stopniowo otwór, tak, ażeby stopniowo dojść do głębokości 1309 m, w której to ongiś uzyskano większą produkcję. Ostatnia głębokość 1244 m, rury 6“.

„Wagman 2“. Otwór osiągnął głębokość 1285.50 m w 4“ w rurach i wierci się normalnie dalej.

„Petrol 1“. Przy głębokości 1395 m wstrzymano dalsze pogłębianie i tłokuje się znowu, przy czym uzyskuje się około 1200 kg ropy dziennie oraz gaz w ilości 0.50 m³ w minucie.

„Madryt“. Pogłębia się tu i ówdzie otwór, przy czym uzyskuje się około 700 kg ropy dziennie oraz gaz w ilości 0.69 m³ w minucie. Ostatnia głębokość 1296.50 m, rury 6“.

„Hilda“. Wskutek manipulacji rurami, która miała miejsce w drugiej połowie lipca, otwór wykazuje w tym miesiącu mniejszą produkcję

Mrażnica.

„Łukasiewicz“. Produkcja dzienna, która ostatnio wynosiła już 9000 kg, wzrosła po ponownym przeczyszczeniu otworu na 1.1000 kg.

„Sikorski“. Zakończono prowadzoną tu ostatnio instrumentację, polegającą na zwiercaniu zacementowanych przez nieostrożność rur. Obecnie pracuje się około zruszania reszty 6 1/2“ rur, po czym podejmie się dalsze wiercenie.

„Nina“. Otwór osiągnął głębokość 1359 m i pracuje się w dalszym ciągu około wyrabiania zasypu.

„Gallieni“. Po zakończeniu instrumentacji, przeczyszcza się otwór, przy czym tłokuje się tu i ówdzie próbnie, jednakowoż na razie bez wydatnego rezultatu.

„Mina“. Wskutek manipulacji pompą otwór wykazuje w ostatnich dniach zmniejszoną produkcję.

Grabownica.

„Galicja 20“. Otwór otrzymał przy głębokości 581.50 m, w 9“ rurach, produkcję 2200 kg dziennie, która po pogłębieniu otworu do 585 m wzrosła na 3000 kg za pomocą łyżki.

Sokół koło Gorlic.

„Galicja 1“. Wskutek ujemnych wyników wiercenia przystąpiono do likwidacji otworu przy głęb. 485 m.

„Ratoczyn 1“ (Polmin). Wie bekannt, hat kürzlich die „Polmin“ das neue Pachtrecht des „Ratoczyn“-Terrains, das etwa 100 Joch umfasst, ab Dezember d. J. erworben. Die „Polmin“ hat daselbst den ersten Schacht zwecks Exploitation des oberen Rohöls bereits angelegt, der sich seit 23. v. M. in Bohrung befindet. **Tustanowice.**

„Lena“. Die Produktion ist weiterhin ohne jegliches Dazutun am 30. v. M. auf 7000 kg täglich gestiegen und hält sich seither auf dieser Höhe.

„Alfred 4“ (Galicja) hat die Tiefe von 1233.40 m in 7“ Röhren erreicht und wird normal weiter gebohrt.

„Marieta 1“. Nach Verschüttung des Bohrloches bis 1034 m Tiefe wird durch volle 24 Stunden gekolbt und ein Quantum von je 1500 kg gewonnen.

„Marieta 6“. Die Bohrung wird fortgesetzt; letzte Tiefe 1146 m, Röhren 6“.

„Paris 2“. In den letzten Tagen wird das Bohrloch ab und zu vertieft, um so langsam zur Tiefe von 1309 m zu gelangen, wo szt. eine grössere Produktion erzielt wurde. Heutige Tiefe 1244 m, Röhren 6“.

„Wagmann 2“ hat die Tiefe von 1285.50 m in 4“ Röhren erreicht und wird normal weiter gebohrt.

„Petrol 1“. Die Bohrung wurde bei 1395 m Tiefe eingestellt und wird nunmehr wieder gekolbt, wobei ein Quantum von etwa 1200 kg Rohöl täglich bei Gasen von 0.50 m³ pro Minute erzielt wird.

„Madrit“ wird dann und wann vertieft und produziert hierbei etwa 700 kg Rohöl täglich sowie Gase in einer Menge von 0.69 m³ pro Minute. Letzte Tiefe 1296.50 m, Röhren 6“.

Mrażnica.

„Łukasiewicz“. Die Tagesproduktion, welche letzthin schon 9000 kg betrug, ist nach neuerlicher Reinigung des Bohrloches auf 1.1000 kg wieder gestiegen.

„Sikorski“. Die hier geführte Instrumentation durch Zerbohrung der durch Unvorsichtigkeit einzementierten Röhren wurde beendet. Gegenwärtig wird an der Beweglichmachung der restlichen 6 1/2“ Röhren gearbeitet, wodann die Bohrung aufgenommen werden wird.

„Nina“ hat die Tiefe von 1359 m erreicht und wird weiterhin an der Reinigung des Nachfalls gearbeitet.

„Gallieni“. Nach Beendigung der Instrumentation wird das Bohrloch gereinigt und hierbei ab und zu probeweise gekolbt, jedoch ohne günstiges Resultat.

„Mina“ weist in den letzten Tagen infolge Manipulation mit der Pumpe eine geringere Produktion auf. **Grabownica.**

„Galicja 20“ erhielt bei 581.50 m Tiefe und 9“ Röhren eine Produktion von 2200 kg Rohöl täglich, die nach Vertiefung des Bohrloches bis 585 m auf 3000 kg mittelst Löffelns gestiegen ist.

Sokół bei Gorlice.

„Galicja 1“. Infolge negativen Bohrresultats wurde bei 485 m Tiefe zur Liquidation dieses Schachtes geschritten.

Wykaz dziennej produkcji ropy i gazu oraz tłoczenia poszczególnych szybów w okręgu drohobyckim.

Table with 2 columns: Location (Borysław, Tustanowice, Mraźnica, Sa, Inne kopalnie, Razem - Totale - Zusammen) and Production (Cst., m³, etc.)

Etat de la production d'huile et du gaz et des expéditions des puits de la district du Drohobycz

Ausweis über die tägliche Rohöl- u. Gasproduktion sowie Pipungen einzelner Schächte des Drohobycker Bezirkes.

BORYSLAW.

Szyby oznaczone trójkątem są eksploatacyjne. Schächte mit Δ bezeichnet, werden von einem Dreieck exploitiert.

Table with 2 columns: Location (Borysław, Tustanowice, Mraźnica, Sa, Inne kopalnie, Razem - Totale - Zusammen) and Production (Cst., m³, etc.)

Main production table for Borysław, listing wells (Szyb - Puits Schacht) and their production of oil and gas in various units.

TUSTANOWICE.

Main production table for Tustanowice, listing wells (Szyb - Puits Schacht) and their production of oil and gas in various units.

MRAZYNICA.

Main production table for Mraźnica, listing wells (Szyb - Puits Schacht) and their production of oil and gas in various units.

Summary table for other districts: OPAKA, ORÓW, SCHODNICA, POPIELE, URYCZ, listing various locations and their production.

Die Daten des abgeleiteten Rohöls sind als abgeschlossen zu betrachten, dieselben werden aber noch in der nächsten Nummer des Fassöls ergänzt werden.

Produktion der ropy i gazu w następnym numerze "Oleum" cyframi ropy bezczkowozowej.